

Artículo 10 del Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública: NUMERAL:

28) Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos:

Se hace de su conocimiento que se tuvo actividad con beneficiarios de Comunidad Laguna Larga, realizada en el departamento de El Petén y Alta Verapaz. Adjunto al presente oficio, informe de lo actuado, en el cual refiere a los beneficiarios de dichas acciones; los listados obran en la Dirección Administrativa Financiera.



Guatemala, 07 de mayo de 2021

INFORME DE LA COMISIÓN

Actividad: Por medio de Nombramiento DE/COPADEFH/HRCCR/fr 011-2021 de fecha 21 de abril se solicita atender reunión de trabajo con comunitarios de Laguna Larga, para identificación de fincas dentro del proceso de adjudicación de tierras, en el marco de la promoción y vigencia de los derechos humanos.

Objetivo: Coordinación por parte de la Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos COPADEH para dar seguimiento a cada medida decretada.

| INFORMACION GENERAL |
|--|
| Fecha: Del 27 al 29 de abril del 2021. |
| Lugar: Municipios de Santa Elena y la Libertad, departamento de Petén y municipio de Fray Bartolomé de las Casas, departamento de Alta Verapaz. |
| Hora: De 8:00am a 6:00pm |

RESUMEN DE LA ACTIVIDAD:

La Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos COPADEH por medio del Director de Vigilancia y Promoción de Derechos Humanos Licenciado Walter Estuardo Beltrán Sandoval, coordinó las acciones necesarias para coordinar las actividades relativas a identificación de fincas dentro del proceso de adjudicación de tierras, en el marco de la promoción y vigencia de los derechos humanos.

La visita se realizó durante los días del 26 al 30 de abril, con el objetivo de hacer una primera evaluación de las fincas, como parte del cumplimiento de la medida cautelar 412-17, a favor de la comunidad Laguna Larga, departamento de Petén, emitida por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. La actividad en mención fue desarrollada en los municipios de Santa Elena y la Libertad, departamento de Petén y municipio de Fray Bartolomé de las Casas, departamento de Alta Verapaz.

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD:

La visita se realizó durante los días del 26 al 30 de abril, con el objetivo de hacer una primera evaluación de las fincas propuestas por parte de Fondo de Tierras, como parte del cumplimiento de la medida cautelar, para posteriormente consensuar con ellos el acceso a la tierra. Durante el recorrido de campo, los Ingenieros del Fondo de Tierras y los encargados de las fincas dieron toda la información relacionada con las características de las mismas (usos anteriores de la tierra, potencialidades, servicios sociales aledaños, etc.) y respondieron a todas las preguntas solicitadas por los comunitarios. COPADEH realizó la logística del viaje, proporcionando los gastos de hospedaje y alimentación para la comitiva de los doce representantes de la comunidad, oficialmente solicitó el apoyo al Ministerio de Gobernación para el traslado de los mismos, desde el



COMISIÓN PRESIDENCIAL POR LA PAZ Y LOS
DERECHOS HUMANOS



ejido de Candelaria México, donde están ubicados actualmente, hacia Santa Elena en Peten, para lo cual el día viernes 23 de Abril, los pilotos designados por la PNC viajaron desde Guatemala para solicitar los permisos respectivos para poder ingresar el día domingo 25 de abril, via terrestre, por la frontera El Ceibo, donde les esperaban autoridades del Consulado de Guatemala en Tenosique, México, para acompañarles en la tramitación de la tarjeta de ingreso.

Domingo 25 de abril:

A las 8:00 horas se presentaron los dos pilotos a la frontera de El Ceibo donde fueron recibidos por el Cónsul Luis Montenegro, así como un ingeniero del consulado mexicano, quienes los acompañaron en todo el trayecto hasta el ejido de Candelaria, México, de donde trajeron a los 12 comunitarios representantes de los tres grupos que se encuentran en la comunidad beneficiaria.

Lunes 26 de abril:

La comitiva de los 12 representantes de los comunitarios ingresa a Guatemala por la frontera de El Ceibo y se dirigieron hacia Santa Elena en el departamento de Peten, donde por parte de COPADEH se les estaba esperando en el Hotel La Casona del Lago, para poder pernoctar y salir el día siguiente a las 7:00 am para efectuar la primera visita a las fincas.



Martes 27 de abril:

Se ofrece desayuno a los comunitarios para después comenzar con la visita de las fincas, siendo la primera finca:
EL VENADO



Ubicada en La Libertad, Peten. Esta finca se extiende por 21 caballerías, cuenta con un río navegable y varios nacimientos de agua. En las comunidades aledañas ya se cuenta con acceso a la educación primaria, centro de salud y varios servicios comerciales y urbanos.



LA BOTA

Ubicada en La Libertad, Peten, cuenta con 26 caballerías, 8 Kilómetros de río navegable, acceso con vehículo en toda la finca, apta para crianza de ganado así como otros cultivos. La misma está ubicada cerca de dos comunidades, donde hay escuelas, centro de salud, abarroterías.



Miércoles 28 de Abril:



Se comenzó con la visita de la finca EL MANÁ Ubicada en La Libertad, Peten, cuenta con 15 caballerías y media, dos caminos de acceso, un arroyo, una laguna y acceso a río navegable. Según los propietarios/administradores la tierra es apta para ganado y para cualquier otro tipo de cultivos.

Jueves 29 de Abril:

FINCA MONTE SION



Ubicada en Sayaxche, tiene una extensión de 7 caballerías, pronto tendrá acceso a luz eléctrica. Hay una escuela a 3 kilómetros de distancia. La tierra es apta para cultivos de maíz y frijol; está ubicada a orillas del río Machaquilá a lo largo de 1 Km. Además, cuenta con dos manantiales de agua para consumo. Terreno accesible con vehículo. La finca tiene a su lado una finca que se dedica a la producción de aceite de palma, por lo cual pueden contar con posibles fuentes de trabajo.





DOÑA MERCEDES

Ubicada en San Francisco La Libertad, Peten, cuenta con 15 caballerías, a la orilla de un río y con aguadas naturales. La finca es apta para reforestación para uso productivo (madera, uso energético, etc.).

Sin otro particular



COMISIÓN PRESIDENCIAL POR LA PAZ Y LOS
DERECHOS HUMANOS



GOBIERNO de
GUATEMALA
DR. ALEJANDRO CIAMMATTEI

COMISIÓN PRESIDENCIAL
POR LA PAZ Y LOS
DERECHOS HUMANOS

COMISIÓN PRESIDENCIAL POR LA PAZ Y LOS DERECHOS HUMANOS -COPADEFH-
INFORME SOCIOLINGÜÍSTICO CONSOLIDADO (MENSUAL)

DEPARTAMENTO O UNIDAD: DIDEH MES QUE CORRESPONDE: MAYO 2021

| (DECRETO No. 57-2008 Art. 10 Numeral 28) | | | | | | | | | | | | | | | TOTAL DE PERSONAS ATENDIDAS |
|--|----------|-------------------------------|-----------|-------------------------------|----------|---|-------|---|----------------|---|------|---|----------|-----------|-----------------------------|
| RANGO DE EDAD | INDÍGENA | | | | | | | | NO INDÍGENA | | OTRO | | TOTAL | | |
| | MAYA | | | | GARÍFUNA | | XINKA | | LADINO/MESTIZO | | M | H | M | H | |
| | M | Código Comunidad Lingüística* | H | Código Comunidad Lingüística* | M | H | M | H | M | H | M | H | M | H | |
| 13-18 años | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19-30 años | 1 | 25 | 10 | 25 | | | | | X | X | | | 1 | 10 | 11 |
| 31-59 años | 3 | 25 | 1 | 25 | | | | | X | X | | | 3 | 1 | 4 |
| 60 años en adelante | | | | | | | | | | | | | | | |
| SUB-TOTAL | 4 | | 11 | | | | | | | | | | 4 | 11 | |

| CÓDIGOS COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS | | | |
|----------------------------------|----|-------------|----|
| Achi | 01 | Mam | 12 |
| Akateka | 02 | Mopan | 13 |
| Awakateka | 03 | Poqomam | 14 |
| Ch'orti' | 04 | Poqomchi' | 15 |
| Chalchiteka | 05 | Q'anjob'al | 16 |
| Chuj | 06 | Q'eqchi | 17 |
| Itza' | 07 | Sakapulteka | 18 |
| Ixil | 08 | Sipakapense | 19 |
| Jakalteka | 09 | Tektiteka | 20 |
| K'iche' | 10 | Tz'utujil | 21 |
| Kaqchikel | 11 | Uspanteka | 22 |

| REFERENCIA | M=MUJER |
|------------|----------|
| | H=HOMBRE |

Elaborado por: Monica Marroquín

Autorizado por: Walter Beltran

Fecha de entrega: 18 mayo 2021

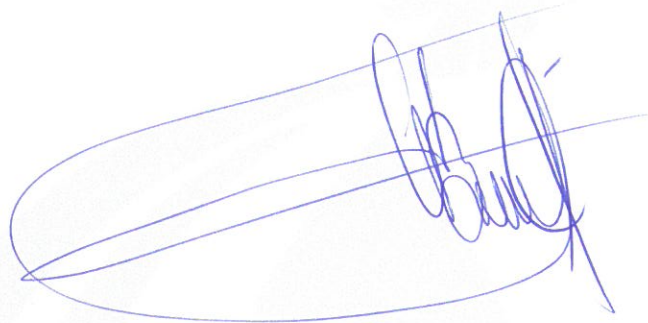
*Elaborado con base al POA

Guatemala 18 de mayo de 2021

INFORME SOCIOLINGÜÍSTICO

Con fecha 26 al 30 de abril de 2021 se realizó primera evaluación de las fincas, esto como parte del cumplimiento de la medida cautelar identificada como C- 412-17, a favor de la comunidad laguna larga específicamente en los municipios de Santa Elena y la Libertad, departamento de Peten y Municipio de Fray Bartolomé de las Casas departamento de Alta Verapaz.

La participación de los participantes se identifica en el presente cuadro denominado sociolingüístico y cuenta con la asistencia de 15 comunitarios de la Comunidad Laguna Larga del departamento de Peten, el cual se desglosa de la siguiente manera: 04 Mujeres y 11 Hombres todos hablan el idioma español, por parte de COPADEH participo el licenciado Walter Estuardo Beltrán Sandoval y la Licenciada Ingrid Judith Lemus Moscoso.



Lic. Walter Estuardo Beltrán Sandoval
Director de Vigilancia y Promoción de Derechos Humanos
-COPADEH-



LISTADO DE PARTICIPANTES -COPADEH-



| No. | Nombres y apellidos | Sexo | | Rangos de Edad | | | | Documento de Identificación | Institución / Organización | Preferencia Cultural | | | | Comunidad Lingüística * | Discapacidad ** | Teléfono / Correo electrónico (Institucional) | Firma o huella digital de asistencia |
|-----|--------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|---|--------------------------------------|
| | | Mujer | Hombre | 13 - 18 | 19 - 30 | 31 - 59 | 60 o más | | | Maya | Garifuna | Afro-descendientes | Ladino/ Mestizo | | | | |
| 1 | José Antonio Vásquez Mancilla | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1622 01125 1707 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 2 | Bernardo Vásquez Méndez | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1617 30264 1805 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 3 | Santiago López Osorio | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2453 60638 1705 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 4 | Melvyn Geovanni Pérez Muralles | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 3298 31941 1710 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 5 | Julián Zacarias García | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Cedula de vecindad P-17 17.916 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 6 | Rosa Lidia Muralles Rodas | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1633 42873 1805 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 7 | Mirna Maribel Ponce Hércules | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1969 63745 1805 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 8 | Marvin Gonzalo Pérez Muralles | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1813 52249 1710 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 9 | Edwin López Ramirez | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2434 40715 1708 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 10 | Javier Mansilla Vásquez | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1606 65582 2006 | Comunilavito | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |

* Comunidad Lingüística - Identificar en la casilla arriba indicada, el número que corresponde a la comunidad lingüística que pertenece.
 Si no pertenece a ninguna comunidad lingüística, indique su nacionalidad:

SOLICITANTE:

AUTORIZADO POR:

****Discapacidad:**
 1. Física
 2. Sensorial
 3. Intelectual



COMISIÓN PRESIDENCIAL POR LA PAZ Y LOS DERECHOS HUMANOS



Lic. Walter Estuardo Beltrán Sandoval
 Director de Vigilancia y Promoción de Derechos Humanos - COPADEH-

COMISIÓN PRESIDENCIAL POR LA PAZ Y LOS DERECHOS HUMANOS


GUATEMALA
 REPÚBLICA
LISTADO DE PARTICIPANTES
-COPADEH-

| Nombre de la actividad: | | CON ALIMENTOS: <input type="checkbox"/> | | Objetivo de la actividad: | | Lugar de la actividad: | | Fecha: | | Dependencia responsable: | | | | | | |
|-------------------------|-----------------------------------|---|--------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---|--------------------------------------|--|
| | | SIN ALIMENTOS: <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | |
| No. | Nombres y apellidos | Sexo | | Rangos de Edad | | Documento de Identificación | Institución / Organización | Pertenencia Cultural | | | | Comunidad Lingüística * | Discapacidad ** | Teléfono / Correo electrónico (Institucional) | Firma o huella digital de asistencia | |
| | | Mujer | Hombre | 13 - 18 | 19 - 30 | | | 31 - 59 | 60 o más | Maya | Garífuna | | | | | Afro-descendientes |
| 1 | Alexander Vasquez Caal | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2576 28711 1710 | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |
| 2 | Nery Geovanni Mejia Barrientos | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2975 34688 1805 | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |  |
| 3 | Alberto Juan Carlos Azmitia | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2827 48644 0901 | Consultor | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2316 55 00 | |  |
| 4 | Ingrid Judith Lemus Moscoso | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1639 43389 1908 | COPADEH | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2316 55 00 | | |
| 5 | Jenifer Mishel Calderón Rodríguez | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 3018 98871 0101 | COPADEH | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2316 55 00 | | |
| 6 | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |
| 7 | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |
| 8 | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |
| 9 | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |
| 10 | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |

* Comunidad Lingüística - Identificar en la casilla arriba indicada, el número que corresponde a la comunidad lingüística que pertenece:
 1 Achi 4 Ch'orti' 7 Itza 10 K'iche' 13 Mopan 16 Q'angob'al 19 Sipakapense 22 Uspanteka 25 Español
 2 Akateka 5 Chalchit'ek 8 Ixil 11 Kaqchikel 14 Poqomam 17 Q'eqchi' 20 Tektiteka 23 Xinca 26 Idioma Extranjero
 3 Awakateka 6 Chuj 9 Jakait'ek 12 Mam 15 Poqomchi' 18 Sakapultek 21 Tz'utujil 24 Garífuna 27 otro idioma

SOLICITANTE: 

AUTORIZADO POR:

****Discapacidad:**
 1. Física
 2. Sensorial
 3. Intelectual

COMISIÓN PRESIDENCIAL POR LA PAZ Y LOS DERECHOS HUMANOS




Lic. Walter Estuardo Beltrán Sandoval
 Director de Vigilancia y Promoción de Derechos Humanos
 COPADEH-

